

## UK Information and directions for use

**Pharmaceuticak entrepreneur:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Germany, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net

**Manufacturer:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

## Tetra Medica Contralck Plus

**Method of administration:** Solution for adding to aquarium water

**Amount of active ingredients per 1 ml of solution:** 2.5 mg of methylthionium chloride, 1.0 mg of malachite green oxalate, 0.5 mg of methylrosanilinium chloride, 0.3 mg of acriflavinium chloride

**Areas of application:** White spot disease (Ichthyophthirius multifiliis) and other skin and gill parasites such as Trichodina and Chilodonella.

**Disease symptoms:** White spots or patches on skin and fins, shaky and rubbing movements, clamped fins, rapid breathing, dull mucous membranes.

**Contraindications and side effects:** None known. The pet owner is respectfully asked to inform a veterinarian or pharmacist of any newly-discovered side effect. The pet retailer or product manufacturer should also be informed of any side effects.

**Remedy for freshwater tropical fish**

**Dosing instructions/Method of application:** Shake well before use. The treatment cycle for **Tetra Medica Contralck Plus** lasts for 8 days. During treatment, please ensure that the aquarium is well aerated. Switch off any UV clarifiers and ozone systems. Do not use activated carbon or any other absorbent filter media to filter the water. Wherever possible, please clean the filter properly before use. Always ensure that treatment is carried out whilst the tank is fully stocked to prevent any currently healthy animals from subsequently becoming infected. Dispense **Tetra Medica Contralck Plus** evenly into the aquarium in the amounts as stipulated below:  
**Day 1:** 20 drops (1 ml) per 100 l of aquarium water. You are advised not to feed the fish.  
**Day 2:** 20 drops (1 ml) per 100 l of aquarium water. You are advised not to feed the fish.  
**Days 3 to 6:** No application. Feed as normal.  
**Day 7:** 20 drops (1 ml) per 100 l of aquarium water. You are advised not to feed the fish.  
**Day 8:** No application. Feed as normal. Carry out a partial water change (30–50%). After the partial water change we recommend you to use activated carbon to filter the water.

**Day 2:** 20 drops (1 ml) per 100 l of aquarium water. You are advised not to feed the fish.

**Days 3 to 6:** No application. Feed as normal.

**Day 7:** 20 drops (1 ml) per 100 l of aquarium water. You are advised not to feed the fish.

**Day 8:** No application. Feed as normal. Carry out a partial water change (30–50%). After the partial water change we recommend you to use activated carbon to filter the water.

Repeat treatment is recommended directly afterwards, particularly if white spot disease persists.

Water discolouration is due to the active substance and will disappear after a few days.

**Instructions for appropriate use:**

- Do not use **Tetra Medica Contralck Plus** in conjunction with any other disease remedies
- If excessive amounts of the product are added to the aquarium, carry out a partial water change equivalent to those amounts.

**Special storage precautions:**

- Keep this remedy out of the reach and sight of children.
  - Store the product in its original packaging.
  - Keep the product away from sunlight.
- Special precautions:**
- For animal treatment only.
  - Do not use once the expiry date has passed.
  - This product should not be used on crustaceans, shrimps, snails, mussels and other invertebrates as it can lead to intolerance.
  - May be harmful to delicate plant species such as Ceratophyllum genus (hornwort).
  - Special precautionary measures for disposal of unused remedies:
  - Dispose of this product and its packaging at a hazardous or special waste collection point.

**Information revised:**  
October 2017



## D Gebrauchsinformation

**Pharmazeutischer Unternehmer:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Germany, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net

**Importeur für die Schweiz:** Delphin Amazonia AG, Ruchfeldstr. 15, CH-4142 Münchenstein, Switzerland, Tel.: +41 (0)61 416 10 10

**Hersteller:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

## Tetra Medica Contralck Plus

**Darreichungsform:** Wirkstofflösung als Zusatz zu Aquarienwasser

**Wirkstoffe je 1 ml Lösung:** 2,5 mg Methylthioniumchlorid, 1,0 mg Malachitgrünoxalat, 0,5 mg Methylrosaniliniumchlorid, 0,3 mg Acriflaviniummonochlorid

**Anwendungsgebiete:** Weißpünktchenkrankheit (Ichthyophthirius multifiliis) und andere Haut- und Kiemenparasiten wie Trichodina und Chilodonella.

**Krankheitssymptome:** Weiße Punkte oder Beläge auf Haut und Flossen, schüttelnde und scheuernde Schwimmbewegungen, Flossenklemmen, schnelle Atmung, Schleimhauttrübung.

**Gegenanzeigen und Nebenwirkungen:** Keine bekannt. Der Tierhalter wird aufgefordert, jede Nebenwirkung, die bisher nicht bekannt ist, einem Tierarzt oder Apotheker mitzuteilen. Außerdem sollten die Nebenwirkungen dem Zoofachhändler oder dem Hersteller mitgeteilt werden.

**Arzneimittel für Süßwasserzierfische**

**Dosieranleitung/Art und Weise der Anwendung:** Vor Gebrauch gut schütteln. Ein Behandlungszyklus von **Tetra Medica Contralck Plus** dauert 8 Tage. Während der Behandlung das Aquarium gut belüften. UV-Klärer und Ozon-Anlagen ausschalten. Nicht über Aktivkohle oder andere absorbierende Filtermedien filtern. Wenn möglich bitte Filter vor der Anwendung fach- und sachgerecht reinigen. Die Behandlung immer im vollbesetzten Becken durchführen, um eine Ansteckung noch nicht befallener Tiere zu verhindern. **Tetra Medica Contralck Plus** wie folgt in den angegebenen Mengen gleichmäßig im Aquarium verteilen:  
**1. Tag:** 20 Tropfen (1 ml) je 100 l Aquarienwasser. Möglichst nicht füttern.  
**2. Tag:** 20 Tropfen (1 ml) je 100 l Aquarienwasser. Möglichst nicht füttern.  
**3. - 6. Tag:** Keine Anwendung. Normal füttern.  
**7. Tag:** 20 Tropfen (1 ml) je 100 l Aquarienwasser. Möglichst nicht füttern.  
**8. Tag:** Keine Anwendung. Normal füttern. Teilwasserwechsel (30–50%) durchführen. Wir empfehlen nach dem Teilwasserwechsel mit Aktivkohle zu filtern.

Eine Wiederholungsbehandlung ist direkt im Anschluss empfehlenswert, besonders bei der Weißpünktchenkrankheit.

Die Wasserfärbung ist wirkstoffbedingt und verschwindet nach einigen Tagen wieder.

**Hinweise für die bestimmungsgemäße Anwendung:**

- Tetra Medica Contralck Plus** nicht gleichzeitig mit anderen Arzneimitteln anwenden.
- Im Falle einer Überdosierung entsprechend der Überdosierungsmenge das Aquarienwasser wechseln.

**Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung:**

- Arzneimittel unzugänglich für Kinder aufbewahren.
- In der Originalverpackung aufbewahren.
- Vor Lichteinstrahlung schützen.

**Besondere Warnhinweise:**

- Für Tiere.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden.
- Krebstiere, Garnelen, Schnecken, Muscheln und andere Wirbellose von der Behandlung ausschließen, da Unverträglichkeiten auftreten können.
- Feinfiedrige Pflanzen, wie z. B. Ceratophyllum-Arten (Hornkraut) können geschädigt werden.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Beseitigung von nicht verwendeten Arzneimitteln:
- Dieses Produkt und seine Verpackung der Problemabfallsorgung zuführen.

**Stand der Information:**  
Oktober 2017



## F Informations et instructions d'utilisation

**Entreprise pharmaceutique :** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Allemagne, Tél. +49 (0) 5422/105-0, Fabriqué en Allemagne, www.tetra.net

**Fabricant :** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Allemagne

## Tetra Medica Contralck Plus

**Mode d'administration :** solution à ajouter à l'eau de l'aquarium

**Ingédients actifs pour 1 ml de solution :** 2,5 mg de chlorure de méthylthionium, 1,0 mg d'oxalate de vert de malachite, 0,5 mg de chlorure de méthylrosanilinium, 0,3 mg de chlorure d'acriflavinium

**Champs d'application :** maladie des points blancs (Ichthyophthirius multifiliis) et autres parasites de la peau et des branchies tels que Trichodina et Chilodonella.

**Symptômes de la maladie :** points blancs ou dépôts sur la peau et les nageoires, tremblements et mouvements de frottement, nageoires bloquées, respiration rapide et opacité des muqueuses.

**Contre-indication et effets secondaires :** aucun connu actuellement. Si vous constatez un effet secondaire, nous vous invitons à en informer un vétérinaire ou un pharmacien, ainsi que votre boutique d'aquariophilie ou le fabricant du produit.

**Médicament pour poissons d'ornement d'eau douce**

**Instructions de dosage/mode d'application :** bien agiter avant usage. Pour **Tetra Medica Contralck Plus**, le cycle de traitement dure 8 jours. Pendant le traitement, s'assurer que l'aquarium est bien aéré. Éteindre toutes les lampes UV et systèmes d'ozone. Ne pas utiliser de charbon actif ou tout autre matériau filtrant absorbant pour filtrer l'eau. Dans la mesure du possible, nettoyer correctement le filtre avant utilisation. Veiller systématiquement à réaliser le traitement lorsque l'aquarium est entièrement peuplé afin d'empêcher que des animaux en bonne santé ne soient infectés par la suite. Répartir **Tetra Medica Contralck Plus** uniformément dans l'aquarium en respectant les dosages ci-dessous.  
**Jour 1 :** 20 gouttes (1 ml) pour 100 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé de ne pas nourrir les poissons.  
**Jour 2 :** 20 gouttes (1 ml) pour 100 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé de ne pas nourrir les poissons.  
**3. - 6. Tag:** Keine Anwendung. Normal füttern.  
**7. Tag:** 20 Tropfen (1 ml) je 100 l Aquarienwasser. Möglichst nicht füttern.  
**8. Tag:** Keine Anwendung. Normal füttern. Teilwasserwechsel (30–50%) durchführen. Wir empfehlen nach dem Teilwasserwechsel mit Aktivkohle zu filtern.

**Jour 1 :** 20 gouttes (1 ml) pour 100 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé de ne pas nourrir les poissons.  
**Jour 2 :** 20 gouttes (1 ml) pour 100 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé de ne pas nourrir les poissons.  
**Jours 3 à 6 :** pas d'application. Nourrir normalement les poissons.  
**Jour 7 :** 20 gouttes (1 ml) pour 100 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé de ne pas nourrir les poissons.  
**Jour 8 :** pas d'application. Nourrir normalement les poissons. Effectuer un changement d'eau partiel (30–50 %). Après le changement d'eau partiel, il est recommandé d'utiliser du charbon actif pour filtrer l'eau.

Il est recommandé de répéter le traitement aussitôt après, en particulier si la maladie des points blancs persiste.

La décoloration de l'eau est due à la substance active et disparaîtra après quelques jours.

**Mode d'emploi :**

- Ne pas utiliser **Tetra Medica Contralck Plus** en association avec d'autres traitements contre des maladies
- Si une quantité excessive de produit est ajoutée à l'aquarium, procéder à un changement d'eau partiel équivalent à cette quantité

**Précautions particulières de stockage :**

- Conservier ce médicament hors de la portée et de la vue des enfants.
- Stocker le produit dans son emballage d'origine.
- Het product uit de buurt van zonlicht houden.

**Précautions particulières :**

- Pour traiter les animaux uniquement.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sur les crustacés, crevettes, escargots, moules et autres invertébrés car il peut entraîner une intolérance.
- Peut se révéler nocif pour les espèces de plantes fragiles, comme celles du genre Ceratophyllum (anthocérotes).
- Mesures de précaution particulières pour l'élimination des médicaments non utilisés :
- Éliminer le produit et son emballage dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

**Informations mises à jour :** Octobre 2017



## NL Informatie en aanwijzingen voor gebruik

**Pharmaceutisch ondernemer:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Duitsland, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net

**Fabrikant:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Duitsland

## Tetra Medica Contralck Plus

**Wijze van toediening:** Oplossing voor toevoeging aan aquariumwater

**Hoeeelheid werkzame stoffen per 1 ml oplossing:** 2,5 mg methylthioniumchloride, 1,0 mg malachietgroenoxalaat, 0,5 mg methylrosaniliumchloride, 0,3 mg acriflaviniumchloride

**Toepassingsgebieden:** Witte stip (Ichthyophthirius multifiliis) en andere huid- en kieuwparasieten zoals Trichodina en Chilodonella.

**Ziekteverschijnselen:** Witte stipjes of plekken op de huid en vinnen, schokkerige en wrijvende bewegingen, vinknijpen, snelle ademhaling, doffe slijmhuid.

**Contra-indicaties en bijwerkingen:** Geen bekend. De eigenaar van het huisdier wordt vriendelijk verzocht om een dierenarts of apotheker op de hoogte te brengen van elke nieuw ontdekte bijwerking. De dierenwink of fabrikant van het product moet ook worden geïnformeerd over eventuele bijwerkingen.

**Geneesmiddel voor tropische zoetwatervissen**

**Doseerstructies/wijze van toediening:** Goed schudden voor gebruik. De behandelingscyclus voor **Tetra Medica Contralck Plus** duurt 8 giorni. Durante il trattamento, accertarsi che l'acquario sia sempre ben areato. Spegnerne eventuali sterilizzatori UV e sistemi a ozono. No utilizzare filtri ai carboni attivi o altri filtri assorbenti per filtrare l'acqua. Quando possibile, pulire accuratamente antes de cada uso. Cerciórse de realizar el tratamiento cuando el tanque esté completo para evitar que se infecten más adelante animales sanos. Distribuya **Tetra Medica Contralck Plus** uniformemente en el acuario en las cantidades especificadas a continuación:  
**Giorno 1:** 20 gotce (1 ml) ogni 100 l di acqua dell'acquario. Si consiglia di nutrire i pesci.  
**Giorno 2:** 20 gotce (1 ml) ogni 100 l di acqua dell'acquario. Si consiglia di nutrire i pesci.  
**Dia 3 t/m 6:** Geen toediening. Normaal voeren.  
**Da 7:** 20 druppels (1 ml) per 100 liter aquariumwater. U wordt geadviseerd de vissen niet te voeren.  
**Da 8:** Geen toediening. Normaal voeren. Een deel van het water verseren (30–50%). Na de gedeeltelijke waterverversing raden we aan om actieve kool te gebruiken om het water te filteren.

Aanbevolen wordt de behandeling direct daarna te herhalen, vooral als de ziekte witte stip aanhoudt.

Waterverkleuring is het gevolg van de werkzame stof en verdwijnt na een paar dagen.

**Aanwijzingen voor correct gebruik:**

- Tetra Medica Contralck Plus** niet gebruiken in combinatie met andere middelen tegen ziekten
- Als er te grote hoeveelheden van het product aan het aquarium worden toegevoegd, ververs dan een evenredig deel van het water

**Speciale voorzorgsmaatregelen voor het bewaren:**

- Mantener il prodotto fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.
- Conservare il prodotto nell'imballo originale.
- Non esporre il prodotto alla luce solare.

**Speciale voorzorgsmaatregelen:**

- Voor diergeneeskundig gebruik.
- Niet gebruiken als de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Dit product mag niet worden gebruikt op kreeftachtigen, garnalen, slakken, mosselen en andere ongewervelde dieren, omdat dit kan leiden tot intolerantie.
- Kan schadelijk zijn voor gevoelige plantensoorten zoals het geslacht Ceratophyllum (hoornblad).
- Bijzondere voorzorgsmaatregelen voor de verwijdering van ongebruikte geneesmiddelen:
- Dit product en zijn verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

**Informatie herzien:** Oktober 2017



## I Informazioni e modo d'uso

**Impresa farmaceutica** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Germania, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net

**Produttore:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germania

## Tetra Medica Contralck Plus

**Modalità di somministrazione:** Agente attivo in soluzione da aggiungere all'acqua dell'acquario

**Quantità di principi attivi ogni 1 ml di soluzione:** 2,5 mg di cloruro di mettiloninio, 1,0 mg di ossalato verde di malachite, 0,5 mg di cloruro di metilrosanilina, 0,3 mg di cloruro di acriflavina

**Ambiti di applicazione:** Ictiofitiriasi (Ichthyophthirius multifiliis, malattia dei puntini bianchi) e parassiti di pelle e branchie quali Trichodina e Chilodonella.

**Sintomi:** Puntini o chiazze bianche su pelle e pinne, tremore, sfregamento contro oggetti, immobilità delle pinne e respirazione accelerata, membrane delle mucose opache.

**Controindicazioni ed effetti collaterali:** Nessuno noto. In caso si riscontrino effetti collaterali non rilevati in precedenza, si prega di informare il veterinario o il farmacista. È inoltre necessario avvisare il rivenditore e il produttore in merito alla comparsa di effetti collaterali.

**Rimedio per pesci tropicali d'acqua dolce**

**Istruzioni relative a dosaggio/Metodo di applicazione:** Agitare bene prima dell'uso. Il ciclo di trattamento per **Tetra Medica Contralck Plus** dura 8 giorni. Durante il trattamento, accertarsi che l'acquario sia sempre ben areato. Spegnerne eventuali sterilizzatori UV e sistemi a ozono. No utilizzare filtri ai carboni attivi o altri filtri assorbenti per filtrare l'acqua. Quando possibile, limpie il filtro adeguadamente antes de cada uso. Cerciórse de realizar el tratamiento cuando el tanque esté completo para evitar que se infecten más adelante animales sanos. Distribuya **Tetra Medica Contralck Plus** uniformemente en el acuario en las cantidades especificadas a continuación:  
**Dia 1:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dia 2:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dias 3 a 6:** No administrar. Alimentar de manera normal.  
**Dia 7:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dia 8:** No administrar. Alimentar de manera normal. Realice un cambio de agua parcial (30–50%). Tras el cambio de agua parcial, le recomendamos la utilización de carbón activo para filtrar el agua.

Se recomienda repetir el tratamiento justo después, sobre todo si la enfermedad de los puntos blancos persiste.

El cambio de color del agua se debe a la sustancia activa y desaparecerá pasados unos días.

**Indicaciones para una utilización apropiada:**

- No utilize **Tetra Medica Contralck Plus** junto con otros medicamentos
- Si se añaden cantidades excesivas de producto al acuario, realice un cambio de agua parcial equivalente a tales cantidades

**Precauciones de conservación especiales:**

- Mantenga este medicamento fuera del alcance de los niños.
- Guard el producto en su envase original.
- Proteja el producto de la luz solar directa.

**Precauzioni speciali di conservazione:**

- Mantenere il prodotto fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.
- Conservare il prodotto nell'imballo originale.
- Non esporre il prodotto alla luce solare.

**Precauzioni speciali:**

- Adatto soltanto per gli animali.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare su crostacei, gamberetti, lumache, molluschi e altri invertebrati in quanto può provocare intolleranza.
- Potrebbe risultare dannoso per alcune specie di piante delicate, come quelle appartenenti alla specie Ceratophyllum genus (ceratofillo comune).
- Precauzioni speciali per lo smaltimento dei prodotti inutilizzati:
- Smaltire il prodotto e la relativa confezione come rifiuti speciali o pericolosi presso un apposito punto di raccolta.

**Revisione delle informazioni:** Ottobre 2017



## E Información e instrucciones de uso

**Empresa farmacéutica:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Alemania, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net

**Fabricante:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Alemania

## Tetra Medica Contralck Plus

**Formulación:** solución para añadir al agua del acuario

**Cantidad de ingredientes activos en 1 ml de solución:** 2,5 mg de cloruro de metitionina, 1,0 mg de oxalato de verde malaquita, 0,5 mg de cloruro de metilrosanilina, 0,3 mg de cloruro de acriflavina

**Campos de aplicación:** enfermedad de los puntos blancos (Ichthyophthirius multifiliis) y otros parásitos de la piel y las agallas, tales como Trichodina y Chilodonella.

**Sintomatología:** puntos o engrosamientos blancos en la piel y las agallas, movimientos nerviosos y frotación contra objetos, aletas pegadas al cuerpo, respiración , tono apagado de las membranas mucosas.

**Contraindicaciones y efectos secundarios:** no se conocen. Se ruega a los propietarios de animales que informen a un veterinario o a un farmacéutico de cualquier efecto secundario desconocido hasta ahora. El distribuidor especializado o el fabricante del producto también deben ser informados de los efectos secundarios.

**Medicamento para peces tropicales de agua dulce**

**Dosificación/Modo de aplicación:** agite bien antes de usar. El ciclo de tratamiento de **Tetra Medica Contralck Plus** tiene una duración de 8 días. Asegúrese de que el acuario esté bien aireado durante el tratamiento. Desconecte los aclaradores UV y los sistemas de ozono. No utilice carbón activo ni otros medios absorbentes para filtrar el agua. A ser posible, limpie el filtro adecuadamente antes de cada uso. Cerciórese de realizar el tratamiento cuando el tanque esté completo para evitar que se infecten más adelante animales sanos. Distribuya **Tetra Medica Contralck Plus** uniformemente en el acuario en las cantidades especificadas a continuación:  
**Dia 1:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dia 2:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dias 3 a 6:** No administrar. Alimentar de manera normal.  
**Dia 7:** 20 gotas (1 ml) por cada 100 l de agua de acuario. Se aconseja no alimentar a los peces.  
**Dia 8:** No administrar. Alimentar de manera normal. Realice un cambio de agua parcial (30–50%). Tras el cambio de agua parcial, le recomendamos la utilización de carbón activo para filtrar el agua.

Se recomienda repetir el tratamiento justo después, sobre todo si la enfermedad de los puntos blancos persiste.

El cambio de color del agua se debe a la sustancia activa y desaparecerá pasados unos días.

**Indicaciones para una utilización apropiada:**

- No utilice **Tetra Medica Contralck Plus** junto con otros medicamentos
- Si se añaden cantidades excesivas de producto al acuario, realice un cambio de agua parcial equivalente a tales cantidades

**Precauciones de conservación especiales:**

- Mantenga este medicamento fuera del alcance de los niños.
- Guard el producto en su envase original.
- Proteja el producto de la luz solar directa.

**Precauciones especiales:**

- Uso veterinario.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Este producto no debe utilizarse con crustáceos, gambas, caracoles, mejillones y otros invertebrados, porque puede provocar intolerancia.
- Puede ser nocivo para especies de plantas delicadas, tales como Ceratophyllum genus (cerasio).
- Medidas de precaución especiales para eliminación de medicamentos no utilizados:
- Deseche este producto y su envase en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales.

**Información revisada:**  
octubre de 2017



## P Informação e instruções de utilização

**Empresa farmacêutica:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Alemanha, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Fabricado na Alemanha, www.tetra.net

**Fabricante:** Aquarium Münster, Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Alemanha

## Tetra Medica Contralck Plus

**Modo de administração:** Solução para adicionar à água dos aquários

**Quantidade de ingredientes ativos por 1 ml de solução:** 2,5 mg de cloreto de metitioninio, 1,0 mg de oxalato de verde de malaquita, 0,5 mg de cloreto de metilrosaniliumclorido, 0,3 mg akriflaviniumclorido

**Indicações terapêuticas:** Doença dos pontos brancos (Ichthyophthirius multifiliis). Indicada para combater outros parasitas da pele e guelras, tais como Trichodina e Chilodonella.

**Sintomas da doença:** Pontos ou manchas brancas na pele e barbatanas, movimentos instáveis e de fricção, barbatanas presas, respiração rápida, mucosas baças.

**Contraindicações e efeitos secundários:** Nenhuma conhecida. Pede-se ao proprietário dos animais o favor de informar o veterinário ou farmacêutico caso verifique qualquer novo efeito secundário. O distribuidor ou fabricante do produto também deverá ser informado de quaisquer efeitos secundários.

**Medicamento para peixes tropicais de água doce**

**Instruções de dosagem/método de aplicação:** Agitar bem antes de usar. O ciclo de tratamento de **Tetra Medica Contralck Plus** tem a duração de 8 dias. Durante o tratamento, deve ventilar bem o aquário. Desligue todos os esterilizadores UV e sistemas de ozono. Não utilize carvão ativado ou outro tipo de filtro absorbente para filtrar a água. Se for possível, limpe bem o filtro antes de utilizá-lo. Certifique-se sempre que o tratamento é efetuado com todos os peixes no tanque, para impedir que os animais atualmente saudáveis fiquem infetados. Distribua **Tetra Medica Contralck Plus** uniformemente no aquário de acordo com as quantidades indicadas abaixo:  
**1º dia:** 20 gotas (1 ml) por 100 l de água de aquário. Recomendamos que não alimente os peixes.  
**2º dia:** 20 gotas (1 ml) por 100 l de água de aquário. Recomendamos que não alimente os peixes.  
**3º ao 6º dia:** Não utilize. Alimente os peixes como habitualmente.  
**7º dia:** 20 gotas (1 ml) por 100 l de água de aquário. Recomendamos que não alimente os peixes.  
**8º dia:** Não utilize. Alimente os peixes como habitualmente. Mude parcialmente a água (30–50%). Após uma mudança parcial, recomendamos a utilização de carvão ativado para filtrar a água.

Recomendamos a repetição do tratamento logo de seguida, principalmente se os pontos brancos persistirem.



## FIN Tiedot ja käyttöohjeet

**Farmasia-alan yrittäjä:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Saksa, puh. +49 (0) 5422/105-0, Valmistettu Saksassa, www.tetra.net
**Valmistaja:** Aquarium Münster, Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Saksa

## Tetra Medica Contralck Plus

**Käyttötapa:** Liuos akvaarioveteen lisättäväksi

**Aktiivisten ainesten määrä 1 ml:ssa liuosta:**

2,5 mg metyliytioniinikloridia, 1,0 mg malakittivihreä-oksalaattia, 0,5 mg metyliytrosiiniliinkloridia, 0,3 mg akriflaviinikloridia

**Käyttöalueet:** Valkopilkkuautti (Ichthyophthirius multifiliis) ja muut iho- ja kidusisotat, kuten Trichodina ja Chilodonella.

**Sairauden oireet:** Valkoisia pilkkuja tai läikkii ihossa ja evissä, epävarmat ja hankaavat liikkeet, supussa olevat evät, nopea hengitys, himmeät liikkeet.

**Vastasyyt ja sivuvaikutukset:** Ei tiedossa. Lemmikin omistajaa pyydetään kohteliaasti ilmoittamaan eläinlääkärille tai apteekkiin, jos havaitaan uusia sivuvaikutuksia. Myös lemmikkieläinten jälleennyijille tai tuotteen valmistajalle tulisi tiedottaa mahdollisista sivuvaikutuksista.

**Lääke makean veden akvaariokaloille**

**Annostusohjeet/käyttömenetelmä:** Ravista hyvin ennen käyttöä. **Tetra Medica Contralck Plus**san hoitojakso kestää 8 päivää. Varmista hoidon aikana, että akvaario on tuuletettu hyvin. Sammuta mahdolliset UV-leivänpöistajat ja otsonijärjestelmät. Älä käytä aktiivihiltä tai muuta absorboivaas suodatinainetta veden suodattamiseksi. Puhdista suodatinta mahdollisuuksien mukaan asianmukaisesti ennen käyttöä. Varmista aina, että hoito suoritetaan akvaarion oltessa täysin varustettuna, jotta parhailleen tarveiden eläinten taruttaminen jälkeenpäin vältettäisiin. Levitä **Tetra Medica Contralck Plus** tasaisesti akvaarioon alla määrättyinä määrinä:

**Päivä 1:** 20 tippaa (1 ml) 100 litralle akvaariovettä. Sinua pyydetään olemaan ruokkimatta kaloja.
**Päivä 2:** 20 tippaa (1 ml) 100 litralle akvaariovettä. Sinua pyydetään olemaan ruokkimatta kaloja.
**Päivät 3–6:** Ei annostelua. Ruoki normaalisti.
**Päivä 7:** 20 tippaa (1 ml) 100 litralle akvaariovettä. Sinua pyydetään olemaan ruokkimatta kaloja.
**Päivä 8:** Ei annostelua. Ruoki normaalisti. Suorita osittainen vedenvaihto (30–50 %). Osittaisen vedenvaihdon jälkeen suosittelemme aktiivihillen käyttöä veden suodattamiseen.

Hoidon toistoa suositellaan heti jälkeenpäin, erityisesti, jos valkopilkkukautti jatkuu.

Veden värjäntyminen johtuu aktiivisesta aineesta ja se katoaa muutamassa päivässä.

**Ohjeet asianmukaiseen käyttöön:**

• Älä käytä **Tetra Medica Contralck Plus** saa yhdessä muiden tautien lääkkeiden kanssa
• Jos tuotetta lisätään akvaarioon liiallisia määriä, suorita näitä osia vastaava osittainen vedenvaihto

**Erityiset varoitomet varastointitila:**
• Pidä tämä lääke pois lasten ulottuvilta ja näkyviltä.
• Varastoitu tuote sen alkuperäispakkauksessa.
• Pidä tuote pois auringonvalosta.

**Erityiset varoitomet:**

• Vain eläinten hoitoon.
• Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
• Tätä tuotetta ei tulisi käyttää äyräisillä, katkaravuille, kotiloille, simpukoille ja muille selkärangattomille, koska se voi johtaa yllherkyyteen.
• Saattaa vahingoittaa herkkiä kasvilajeja, kuten Ceratophyllum genus (karvalehti).
• Erityiset varoitomenpiteet käyttämättömien lääkkeiden hävittämisessä:
• Toimita tämä tuote ja sen pakkaus ongelmajätteen tai erityisjätteen vastaanottopaikkaan.

**Tiedot tarkastetut:** Lokakuu 2017



## RUS Информация и инструкции по применению.

**Фармацевтическое предприятие:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Germany (Германия). Тел. +49-(0)-54-22-10-50. Сделано в Германии. www.tetra.net

**Производитель:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany (Германия)

## Tetra Medica Contralck Plus

**Способ применения:** добавить раствор в аквариумную воду.

**Содержание активных ингредиентов в 1 мл раствора:** 2,5 мг метилтионина хлорида; 1,0 мг оксалата малохитовой зелени; 0,5 мг метилпрозанилина хлорида; 0,3 мг акрифлавина хлорида.

**Области применения:** белая сыпь (Ichthyophthirius multifiliis), а также поражение кожными и жаберными паразитами, например, Trichodina и Chilodonella.

**Симптомы заболевания:** белая сыпь, образования на коже или плавниках, дрожь или трение о предметы, слившиеся плавники, учащенное дыхание, замутненные слизистые оболочки.

**Противопоказания и побочные эффекты:** неизвестны. Владелец рыб рекомендуется сообщить ветеринару или фармацевту о вновь выявленном побочном эффекте. Также необходимо уведомить о любых побочных эффектах продавца рыб или производителя продукта.

**Средство для пресноводных тропических рыб**

**Инструкции по дозировке и способ применения:** хорошо встряхните перед применением. Цикл лечения **Тетра Медика Контралк Плюс** длится 8 дней. Во время лечения необходимо обеспечить хорошую аэрацию аквариума. Выключите все ультрафиолетовые лампы и озоновые системы. Не используйте активированный уголь и другие абсорбирующие фильтрующие средства для фильтрации воды. Перед использованием очистите доступные части фильтра должным образом. При каждом лечении необходимо убедиться в том, что аквариум полностью укомплектован, чтобы предотвратить последующее заражение рыб, которые были здоровы на момент лечения. Равномерно распределите средство **Тетра Медика Контралк Плюс** в аквариуме в указанных ниже количествах.
**День 1:** 20 капель (1 мл) на 100 л аквариумной воды. Рекомендуется не кормить рыб.
**День 2:** 20 капель (1 мл) на 100 л аквариумной воды. Рекомендуется не кормить рыб.
**День 3–6:** не используйте. Придерживайтесь обычного режима кормления.
**День 7:** 20 капель (1 мл) на 100 л аквариумной воды. Рекомендуется не кормить рыб.
**День 8:** не используйте. Придерживайтесь обычного режима кормления. Выполните частичную замену воды (на 30–50%). После частичной замены воды рекомендуется использовать активированный уголь для фильтрации воды.

Сразу после этого повторите цикл лечения, особенно если белая сыпь сохранилась несколько дней.

Активное вещество может стать причиной изменения цвета воды в течение нескольких дней.

**Инструкции по надлежащему применению:**

• не используйте средство **Тетра Медика Контралк Плюс** в сочетании с другими средствами от болезней рыб.
• В случае добавления в аквариум чрезмерного количества продукта выполните частичную замену воды в соответствии с количеством добавленного продукта.

**Особые меры предосторожности при хранении:**

• храните средство в недоступном для детей месте.
• Храните продукт в оригинальной упаковке.
• Не подвергайте продукт воздействию солнечных лучей.

**Особые меры предосторожности:**

• только для лечения животных.
• Не используйте средство после истечения срока хранения.
• Этот продукт не следует использовать для лечения беспозвоночных животных (ракообразных, креветок, улиток, мидий), т. к. средство может вызвать непереносимость.
• Может нанести вред чувствительным видам растений, например, растениями рода Ceratophyllum (роголистник).
• Не используйте продукт в оригинальном opakовании.
• Утилизируйте этот продукт и его упаковку в пункте сбора опасных или специальных отходов.

**Последняя редакция:** октябрь 2017 г.

Импортёры в РФ: ООО "Пттовая Компания АКВА ЛОГО", 117420 г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 57; ООО "Песчаё", 196084 г. c-Петербург, ул. Ломаная д.11, лит. А, офис. 45-Н; АО "Валта Пет Продакт", 115230 г. Москва, Варшавское шоссе, д. 42, комн.3134; ООО «Зоомастер», 236016, г. Калининград, ул. Фрунзе, 21-32



## PL Informacje i instrukcja stosowania

**Podmiot farmaceutyczny:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Niemcy, тел. +49 (0) 5422/105-0, Wyprodukowano w Niemczech, www.tetra.net

**Producent:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Niemcy

## Tetra Medica Contralck Plus

**Metoda podawania:** Roztwór dodawany do wody akwariowej

**Ilość składników aktywnych w 1 ml roztworu:** 2,5 mg chloruku metyliotionina, 1,0 mg szczawianu - zieleni malachitowej, 0,5 mg chloruku metylorozaniliny, 0,3 mg chloruku trypaflawiny

**Obszary stosowania:** choroba wywoływana przez Whispovirus (Ichthyophthirius multifiliis) i inne pasożyty skóry i skrzelu, takie jak Chilodonella itp.

**Objawy choroby:** Białe kropki i plamki na skórze i pletwach, drżenie i ocieranie się, zaczerwienię pętlwy, szybki oddech, zmętniałe błony śluzowe.

**Przeciwwskazania i efekty uboczne:** Brak znanych. Uprasza się właściciela zwierzęcia domowego o odpowiedzialne poinformowanie weterynarza lub farmaceuty o nowo stwierdzonych efektach ubocznych. O wszelkich efektach ubocznych należy również poinformować sprzedawcę zwierząt lub producenta wyrobu.

**Środek leczniczy dla słodkowodnych ryb tropikalnych**

**Instrukcja dawkowania/ metoda podawania:** Przed użyciem mocno wstrząsnąć. Cykl leczniczy z użyciem preparatu **Tetra Medica Contralck Plus** trwa 8 dni. Należy zadbać, aby podczas leczenia ryb akwarium było dobrze napowietrowane. Wyłączyć wszystkie sterylizatory UV oraz ozonatory. Nie stosować węgla aktywnego ani żadnego innego środka absorbującego do filtrowania wody. Jeśli tylko to możliwe, należy wyczyścić filtr przed użyciem. Należy bezwzględnie zapewnić, by leczenie było przeprowadzane przy pełnym zarybieniu zbiornika, co pozwoli zapobiec późniejszemu zakażeniom u zwierząt, które obecnie są zdrowe. Rozprowadzić równomiernie preparat **Tetra Medica Contralck Plus** w akwarium w ilościach podanych poniżej:

**Dzień 1:** 20 kropli (1 ml) na każde 100 l wody w akwarium. Zaleca się nie karmić ryb.
**Dzień 2:** 20 kropli (1 ml) na każde 100 l wody w akwarium. Zaleca się nie karmić ryb.
**Dni od 3 do 6:** Nie podawać. Karmić jak zwykle.
**Dzień 7:** 20 kropli (1 ml) na każde 100 l wody w akwarium. Zaleca się nie karmić ryb.
**Dzień 8:** Nie podawać. Karmić jak zwykle.
Przeprowadzić częściową wymianę wody (30–50 %). Po częściowej wymianie zaleca się przefiltrować wodę za pomocą węgla aktywnego.

Zaleca się natychmiast powtórzyć leczenie, szczególnie jeśli choroba wywoływana przez Whispovirus się utrzymuje.

Zabawienie wody wynika z działania substancji aktywnej i zniknie po kilku dniach.

**Instrukcja prawidłowego stosowania:**

• Nie należy stosować środka **Tetra Medica Contralck Plus** w połączeniu z innymi preparatami leczniczymi
• Jeśli do akwariu wprowadzono duże ilości produktu, należy przeprowadzić częściową wymianę wody odpowiadającą wprowadzonej ilości środka
**Specjalne środki ostrożności związane z przechowywaniem:**
• Trzymaj środek leczniczy w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.
• Składujcie produkt w oryginalnym opakowaniu.
• Trzymaj produkt z daleka od promieni słonecznych.

**Specjalne środki ostrożności:**

• Není určeno pro člověka.
• Nepoužívejte po datu expirace.
• Tento výrobek by se nemel používat u koryšů, krevet, plžů, slávek a jiných bezobratlých, neboť může způsobit nesnášenlivost.
• Může poškodit citlivé druhy rostlin, jako např. rod Ceratophyllum (růžkatky).
• Specifální preventivní opatření pro likvidaci nepoužitých přípravků:
• Produkt i jeho obal předejte k likvidaci na sběrných místech nebezpečného nebo speciálního odpadu.

**Informacje zmoedyfikowano:** Październik 2017 r.



## CZ Informace a návod k použití

**Farmaceutická společnost:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Německo, tel. +49 (0) 5422/105-0, vyrobeno v Německu, www.tetra.net

**Výrobce:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Německo

## Tetra Medica Contralck Plus

**Způsob podání:** Roztok pro přidání do vody v akváriu

**Podíl účinných látek na 1 ml roztoku:** 2,5 mg chloridu methyliothionina, 1,0 mg oxalátu malachitové zeleni, 0,5 mg chloridu metylorosanilina, 0,3 mg chloridu akriflavinia

**Oblasti použití:** Bílá skvrnitost (Ichthyophthirius multifiliis) a další choroby způsobené kožními nebo žaberními parazity jako je Trichodina a Chilodonella.

**Priznaky onemocnění:** Bílá místa nebo skvrny na kůži a ploutvích, rozřesené a trhavé pohyby, sevřené ploutve, zrychlený dech, matně sliznice.

**Kontraindikace a nežádoucí účinky:** Nejsou známy. Žádáme majitele domácího zvířete, aby laskavě informoval jakéhokoliv veterináře nebo lékárnika o nově objevených nežádoucích účincích. O těchto účincích by měl být informován také prodejce domácích zvířat nebo výrobce přípravku.

**Lečba sladkovodních tropických ryb**

**Pokyny k dávkování / způsob podání:** Před použitím dobře protřepat. Léčebný cyklus pro **Tetra Medica Contralck Plus** trvá 8 dní. V průběhu ošetření prosím zjistíte, aby se voda v akváriu dobře provzdušňovala. Vypněte všechny UV odkalovače vody a ozonizační systémy. Pro filtraci vody nepoužívejte aktivní uhlí ani žádné jiné absorbční filtrační médium. Pokud je to možné, filtr před použitím důkladně vyčistěte. Vždy zajištěte, aby léčba probíhala, když je akvárium plně osazeno rybami a zabránilo se tak nakažení momentálně zdravých jedinců. Přípravek **Tetra Medica Contralck Plus** dávkujte rovnoměrně do akvária, a to následujícími způsobyem:

**1. den:** 20 kapek (1 ml) na 100 l vody v akváriu. Doporučuje se nekrmit ryby.
**2. den:** 20 kapek (1 ml) na 100 l vody v akváriu. Doporučuje se nekrmit ryby.
**Dny 3 až 6:** Nedávkuje se. Ryby krmte jako obvykle.
**7. den:** 20 kapek (1 ml) na 100 l vody v akváriu. Doporučuje se nekrmit ryby.
**8. den:** Nedávkuje se. Ryby krmte jako obvykle.
Provedte částečnou výměnu vody (30–50 %). Metá the částečnou výměnu vody doporučujeme vodu zfiltrovat přes aktivní uhlí.

Doporučuje se postup zopakovt ještě jednou zopakovat, zejména pokud bílá skvrnitost přetrvává.

Obarvení vody je důsledkem působení aktivního uhlí a po několika dnech vymizí.

**Návod ke správnému používání:**

• Přípravek **Tetra Medica Contralck Plus** nepoužívejte ve spojení s dalšími léčivy
• Pokud se do akvária přidá nadměrné množství výrobku, proveďte částečnou výměnu vody odpovídající tomuto množství
**Vlastní opatření při skladování:**
• Uchovávejte mimo dosah a dohled dětí.
• Skladujte mimo dosah slunečních obalu.
• Uchovávejte mimo dosah slunečních paprsků.

**Vlastní upozornění:**

• Není určeno pro člověka.
• Nepoužívejte po datu expirace.
• Tento výrobek by se nemel používat u koryšů, krevet, plžů, slávek a jiných bezobratlých, neboť může způsobit nesnášenlivost.
• Může poškodit citlivé druhy rostlin, jako např. rod Ceratophyllum (růžkatky).
• Speciální preventivní opatření pro likvidaci nepoužitých přípravků:
• Přípravek a jeho obal předejte k likvidaci na sběrných místech nebezpečného nebo speciálního odpadu.

**Datum poslední revize informací:** Říjen 2017



## GR Πληροφορίες και οδηγίες χρήσης

**Φαρμακευτική εταιρεία:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Γερμανία, τηλ. +49 (0) 5422/105-0, Made in Germany, www.tetra.net
**Κατασκευαστής:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Γερμανία

## Tetra Medica Contralck Plus

**Μέθοδος χορήγησης:** Διάλυμα για προσθήκη στο νερό ενυδρείου

**Δραστικά συστατικά ανά 1 ml διαλύματος:** 2,5 mg κυανού το μεθυλενίου, 1,0 mg οξάλικού πράσινου μαλαχίτη, 0,5 mg κρυσταλλικού ιωδούς, 0,3 mg ακριφλαβίνης

**Πεδία εφαρμογής:** Αθρόενη λευκών στιγμάτων (Ichthyophthiriosis - Ichthyophthirius multifiliis) και άλλα παρόμοια του δέρματος και των βράγχων όπως Trichodina και Chilodonella.

**Συμπτώματα της ασθένειας:** Λευκά στίγματα ή κηλίδες στο δέρμα και στα πτερύγια, σταθερά κινήσεις και κινήσεις σπασμωδικ, μαζεμένα πτερύγια, ταχύπνοια, απόχλεια του ζωήρου χρώματος των βλεννογόνων

**Αντενδείξεις και παρενέργειες:** Καμία γνωστή. Ζητείται από τον ιδιοκτήτη των ζώων να ενημερώσει ένα κτηνίατρο ή φαρμακοπόο σχετικά με οποιαδήποτε νέα παρενέργεια που παρατηρήσει. Ο ιδιοκτήτης του καταστήματος ζώων ή ο κατασκευαστής του προϊόντος θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται σχετικά με οποιοδήποτε παρενέργειες.

**Φάρμακο για τροπικά ψάρια γλυκού νερού**

**Οδηγίες δοσολογίας/Μέθοδος εφαρμογής:** Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση. Ο κύκλος θεραπείας για **Tetra Medica Contralck Plus** διαρκεί 8 ημέρες. Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, διασφαλίστε πως το ενυδρείο αερίζεται καλά. Απενεργοποιήστε οποιοδήποτε διαυσαστήρες (clarifiers) UV και συστήματα όζοντος. Μην χρησιμοποιήστε ενεργό άνθρακα ή οποιοδήποτε άλλο απορροφητικό υλικό φίλτρου για να το φιλτράρισμα του νερού. Όποτε είναι εφικτό, καθαρίζτε καλά το φίλτρο πριν από τη χρήση, θα πρέπει να βεβαιώνετε πάντοτε πως η θεραπεία εκτελείται με όλα τα ψάρια ενυδρείου, για να μην προσβληθούν σε δεύτερο χρόνο. Όσα που είναι προς το παρόν υγιή, διαμένετε ομοίωμα το **Tetra Medica Contralck Plus** στο ενυδρείο, με τις παρακάτω ποσότητες:
**Ημέρα 1:** 20 σταγόνες (1 ml) ανά 100 l νερού ενυδρείου. Συνιστούμε να μην ταίσετε τα ψάρια.
**Ημέρα 2:** 20 σταγόνες (1 ml) ανά 100 l νερού ενυδρείου. Συνιστούμε να μην ταίσετε τα ψάρια.
**Ημέρες 3 έως 6:** Δεν χορηγείται προϊόν. Ταίστε ως συνήθως.
**Ημέρα 7:** 20 σταγόνες (1 ml) ανά 100 l νερού ενυδρείου. Συνιστούμε να μην ταίσετε τα ψάρια.
**Ημέρα 8:** Δεν χορηγείται προϊόν. Ταίστε ως συνήθως. Αντικαταστήστε μέρος του νερού του ενυδρείου (30–50 %). Μετά τη μερική αντικατάσταση του νερού, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ενεργό άνθρακα για το φιλτράρισμα του νερού.

Συνιστάται επανάληψη της θεραπείας αμέσως μετά, ειδικά εάν η νόσος των λευκών στιγμάτων επιμένει.

Οποιοδήποτε επανάληψη της θεραπείας αμέσως μετά, ειδικά εάν η νόσος των λευκών στιγμάτων επιμένει.

Εάν η αλλαγή του χρώματος του νερού οφείλεται στο δραστικό συστατικό και θα εξαφανιστεί μετά από λίγες ημέρες.

**Οδηγίες ενδεχόμενης χρήσης:**

• Μην χρησιμοποιείτε το **Tetra Medica Contralck Plus** μαζί με οποιαδήποτε άλλα φάρμακα
• Εάν προστεθούν υπερβολικές ποσότητες του προϊόντος στο ενυδρείο, αντικαταστήστε μέρος του νερού, που να αντιστοιχεί σε αυτές τις ποσότητες.

**Ειδικές προφυλάξεις φύλαξης:**

• Φυλάσσετε αυτό το φάρμακο σε μέρος που δεν προσεγγίζουν και δεν βέλπουν τα παιδιά.
• Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία του.
• Φυλάσσετε το προϊόν προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία.

**Ειδικές προφυλάξεις:**

• Μόνο για θεραπεία ζώων.
• Να μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.
• Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε οστρακοειδή, γαρίδες, σαλμόνια, μύδια και άλλα σπονδυλικά, καθώς μπορεί να προκαλέσει δυσανεξία.
• Μπορεί να είναι επιβλαβές για αναίσθητα είδη ψαριών όπως το νέος Ceratophyllum.

Ειδικά μέτρα προφυλάξης για την απόρριψη μη χρησιμοποιημένων φαρμάκων:
• Το προϊόν αυτό και η συσκευασία του να αναποθείουν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

**Αναθεώρηση πληροφοριών:** Οκτώβριος 2017



## TR Bilgiler ve kullanım talimatları

**Farmasöitk girişimci:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Almanya, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Almanya'da üretilmiştir, www.tetra.net
**Üretici:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

## Tetra Medica Contralck Plus

**Uygulama yöntemi:** Akvaryum suyuna eklenen çözelti

**1 ml çözelti başına etkin madde miktarı:** 2,5 mg metiltiyoninyum klorür, 1,0 mg malajit yeşili oksalat, 0,5 mg metiltirosanilyum klorür, 0,3 mg akriflavyum klorür

**Uygulama alanları:** Beyaz benek hastalığı (Ichthyophthirius multifiliis) ve Trichodina gibi deri ve solunag parazitleri.

**Hasatlık semptomları:** Deride ve yüzgeçlerde beyaz benekler veya lekeler, sallanma ve sürtleme hareketleri, kasılmış yüzgeçler, hızlı soluma, mat mukoz membranlar.

**Kontrendikasyonlar ve yan etkiler:** Bilinen bir yan etki yoktur. Evcil hayvanın sahibinin, herhangi bir yeni keşfedilen yan etkiyi bir veteriner veya eczacıya bildirmesi rica olunur. Evcil hayvan satıcısı veya ürünün imalatçısı da yan etkiler hakkında bilgilendirilmelidir.

**Tropik tatlı su balıkları için ilaç**

**Dozlama talimatları/Uygulama yöntemi:** Kullanmadan önce iyice çalkalayın. **Tetra Medica Contralck Plus** tedavi döngüsü 8 gün sürer. Tedavi esnasında, akvaryumun iyi havalandırılması sağlınır. Her türlü UV durultucu ve ozon sistemi kapatın. Suyu filtrelemek için aktif karbon veya başka bir emici filtre malzemesi kullanmayın. Mümkünse, filtrelyi kullanmadan önce uygun şekilde temizleyin. Tank tamamının doluyken henüz sağlığı olan hayvanların sonradan enfekte olmasını önlemek için her zaman tedavinin gerekliliğinden emin olun.

**Tetra Medica Contralck Plus** çözeltisini akvaryum içine eşit olarak aşağıda belirtilen miktarlarda dökün:
**1. gün:** Her 100 l akvaryum suyu için 20 damla (1 ml). Balıkları beslememeniz önerilir.
**2. gün:** Her 100 l akvaryum suyu için 20 damla (1 ml). Balıkları beslememeniz önerilir.
**3-6. günler:** İlaç uygulanmaz. Normal şekilde besleyin.
**7. gün:** Her 100 l akvaryum suyu için 20 damla (1 ml). Balıkları beslememeniz önerilir.
**8. gün:** İlaç uygulanmaz. Normal şekilde besleyin. Suyun bir kısmını değiştirin (%30-50). Suyun bir kısmını değiştirdikten sonra, suyu filtrelemek için aktif karbon kullanmanızı öneririz.

Özellikle benek hastalığı devam ederse, hemen ardından tedavinin tekrar edilmesi önerilir.

Etkin madde nedeniyile suya renklenme olur ve birkaç gün içinde yok olur.

**Doğru kullanıma yönelik talimatlar:**

• **Tetra Medica Contralck Plus** çözeltisini diğer hastalıklara yönelik ilaçlarla birlikte kullanmayın
• Akvaryuma gerekenden fazla miktarda ürün eklemesini halinde, bu miktara eşdeğer orandaki suyu değiştirin
**Özel saklama önlemleri:**
• Bu ilaç çöçukların erişemeyeceği ve göremeyeceği yerlerde tutun.
• Ürünü orijinal ambalajında saklayın.
• Ürünü güneş ışından uzak tutun.

**Özel önlemler:**

• Yalnızca hayvanların tedavisinde kullanılılır.
• Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
• Bu ürün, intoleransa gibi açabileceği için kabuklu ları, karides, salyangoz, midye ve diğer omurgasız hayvanlarda kullanılmamalıdır.
• Ceratophyllum cinsi (boymzotu) gibi hassas bitki türlerine zarar verebilir.
• Kullanılmayan ilaçların imha edilmesine yönelik özel önleyici tedbirler:
• Bu ürün ve ambalajını, tehlikeli veya özel atık toplama noktalarına atın.

**Bilgi revizyon tarihi:**

Anadolu Akvaryum ve Pet Ürünleri SAN. T.İ.Ç. A.Ş., Kaşüstü Mekvii, Samandıra CaddeSi, No:28 34858, TR - Büyükbakkalköy – İstanbul



## RO Informații și instrucțiuni de utilizare

**Antreprenor farmaceutic:** Tetra GmbH, Herrenteich 78, D-49324 Melle, Germania, Tel. +49 (0) 5422/105-0, Produs in Germania, www.tetra.net
**Producător:** Aquarium Münster, Pahlsmеier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany